

---

## Aliquote di calcolo per le spese dei servizi della Polizia cantonale

del 8 dicembre 2003 (stato 1 gennaio 2012)

---

emanate dal Governo l'8 dicembre 2003

### 1. Spese generali per tutti gli interventi di polizia

#### Art. 1.1 \* Interventi di Polizia

1

1. intervento della polizia in caso di incidenti stradali sulla A13: fr. 100.–
2. intervento della polizia in caso di incidenti sul resto della rete stradale: fr. 90.–
3. altri interventi della polizia: fr. 60.–
4. denunce LCStr<sup>1)</sup> (rapporto dettagliato): fr. 100.–
5. denunce LCStr (rapporto breve): fr. 60.–
6. interventi particolari della polizia possono essere fatturati: fr. 80.– per persona e ora. Gli interventi IKAPOL e ostpol.ch si conformano alle disposizioni conformemente alla convenzione.

#### Art. 1.2 \* Spese di trasferta

1

1. veicolo d'intervento della polizia stradale in caso di incidente:
  - a) fr. 1.80 al km
  - b) almeno fr. 60.– per intervento
2. autofurgoni, furgoni per il trasporto delle squadre, minibus:
  - a) fr. 1.80 al km
  - b) almeno fr. 60.– per intervento
3. furgone per il trasporto di detenuti:
  - a) fr. 1.80 al km
  - b) almeno fr. 60.– per intervento
4. \* trasporto del motoscafo:
  - a) fr. 1.80 al km

---

<sup>1)</sup> RS [741.01](#)

\* Tabelle con le modifiche in fondo all'atto normativo

## 613.140

---

- b) almeno fr. 60.– per intervento
- 5. autopattuglie, veicoli del posto di polizia o veicoli privati:
  - a) fr. 1.30 al km
  - b) almeno fr. 40.– per intervento
- 6. taxi e veicoli a noleggio: fr. 15.– più le spese effettive
- 7. viaggi in treno: fr. 10.– più il costo dei biglietti

### Art. 1.3 \* Tasse di telecomunicazione e postali

<sup>1</sup>

- 1. telefono: fr. 5.– più la tassa di chiamata
- 2. fax:
  - a) fr. 15.– più
  - b) fr. 1.– per ogni ulteriore pagina A4
- 3. e-mail: fr. 15.–
- 4. tasse postali: fr. 5.– più le spese di porto
- 5. recapito per espresso: fr. 30.–
- 6. invio contro rimborso: fr. 20.–
- 7. tassa per rimborsi: fr. 20.–

### Art. 1.4 Materiale fotografico

<sup>1</sup>

- 1. lavori di fotografi privati: fr. 30.– più i costi del fotografo
- 2. foto del servizio fotografico della polizia scientifica: fr. 12.– al pezzo
- 3. foto di controlli della velocità: fr. 20.–

### Art. 1.5 \* Piani e schizzi

<sup>1</sup>

- 1. di situazioni d'incidente / luoghi di reato (anche nel rapporto d'incidente)
  - a) fr. 70.– più
  - b) fr. 20.– per foglio A4
- 2. riprese fotogrammetriche, elaborate tramite autografo
  - a) fr. 15.– per foglio A4, almeno
  - b) valutato fr. 150.– per piano
- 3. riprese Elcovision con analisi esterna: fr. 100.– più spese dell'analisi esterna

### Art. 1.6 \* Accertamento dello stato di ebbrietà / consumo di droghe / DNA

<sup>1</sup> Quanto segue deve essere fatturato solo in caso di esito positivo:

- 1. impiego dell'etilometro e della relativa cannuccia, in caso di esito positivo: fr. 20.–
- 2. Drugwipe: fr. 35.–
- 3. test dell'urina: fr. 20.–
- 4. esame rapido sul consumo di stupefacenti: fr. 80.–

5. prelievo di sangue/esame delle urine da parte del medico: fr. 40.– più le spese del medico e dell'istituto di medicina legale, ecc.
6. esame del DNA: fr. 700.–

**Art. 1.7** Altre spese in contanti

<sup>1</sup>

1. Fatture per prestazioni di terzi: fr. 10.– più le spese effettive
2. \* Spese per lavori di traduzione: fr. 10.– più le spese effettive

**Art. 1.8** Ricerca di veicoli

<sup>1</sup> Contributo alle spese per veicoli recuperati:

1. biciclette e ciclomotori: fr. 20.–
2. motociclette: fr. 40.–
3. automobili: fr. 80.–

**Art. 1.9** Pubblicazioni / ricerche informatiche

<sup>1</sup>

1. pubblicazione per un veicolo: fr. 30.–
2. pubblicazione per una persona: fr. 30.–
3. una ricerca informatica per un veicolo: fr. 600.–

**Art. 1.10** Spese legate all'impiego di materiale

<sup>1</sup>

1. impiego di un estintore: fr. 30.– più le spese di riempimento
2. sacco mortuario: fr. 60.–
3. Materiale segnaletico, in prestito ad imprenditori privati, organizzazioni, ecc. per 24 ore
  - a) Tassa base: fr. 25.–
  - b) tavole segnaletiche di tutte le dimensioni: fr. 4.–
  - c) pali segnaletici: fr. 4.–
  - d) lampade (batterie a secco): fr. 10.–
  - e) lampade (alimentazione elettrica): fr. 5.–
  - f) triopan di tutte le dimensioni: fr. 4.–
  - g) griglia allungabile a forbice (in metallo): fr. 10.–

### 2. Polizia territoriale e stradale \*

#### 2.1. ALIQUOTE DI SPESA PER SERVIZI DELLA POLIZIA TERRITORIALE E STRADALE \*

##### Art. 2.1.1

<sup>1</sup> Accompagnamento di trasporti speciali e di sostanze pericolose:

1. fr. 1.80 al km
2. fr. 100.– all'ora e per agente impiegato, viene calcolato ogni quarto d'ora iniziato.
3. almeno fr. 120.– per intervento

##### Art. 2.1.2

<sup>1</sup> Tasse di pesatura in caso di constatazione di peso eccessivo (bilance a ponte e stradali mobili cantonali):

1. veicoli leggeri fino ad un peso complessivo di 3,5 t: fr. 30.–
2. veicoli leggeri con rimorchio, trattori a sella leggeri: fr. 35.–
3. veicoli pesanti / a due assi: fr. 40.–
4. veicoli pesanti con più di due assi: fr. 50.–
5. trattori a sella e autotreni: fr. 60.–

##### Art. 2.1.3 \*

<sup>1</sup>

1. Protocollo controllo freni CCTP: da fr. 60. – a 80.–
2. elevatore a forche CCTP, oltre 30 min.: fr. 50.–

##### Art. 2.1.4 \*

<sup>1</sup>

1. Tasse per misurazione profilo (in caso di mancato rispetto della massa): fr. 30.–

##### Art. 2.1.5 \*

<sup>1</sup>

1. Rapporto di valutazione relativo a denuncia OLR (in caso di mancato rispetto dell'orario di lavoro e di riposo): fr. 60.–

##### Art. 2.1.6 \*

<sup>1</sup>

1. Tassa d'occupazione per veicoli immobilizzati: fr. 50.– al giorno

## 2.2. MANIFESTAZIONI SPORTIVE

### Art. 2.2.1

<sup>1</sup> Tassa d'autorizzazione da fr. 200.– a l'000.– per lo svolgimento di manifestazioni sportive nel settore della Polizia stradale, secondo l'art. 15 dell'ordinanza di attuazione della legge federale sulla circolazione stradale (OLCS) emanata dal Gran Consiglio il 27.9.1977<sup>2)</sup>

### Art. 2.2.2

<sup>1</sup> Spese per l'intervento di polizia in caso di manifestazioni sportive (per quelle soggette all'obbligo di autorizzazione e per tutte le altre):

1. spese della polizia secondo le aliquote di calcolo (spese di trasferta, tasse, spese in contanti, costi del materiale ecc., senza spese d'intervento secondo il n. 1.1.)
2. spese effettive secondo l'art. 23 e segg. Disp. OP<sup>3)</sup>
3. supplementi per lavoro notturno e domenicale secondo regolamento cant.

## 2.3. AUTORIZZAZIONI DI POLIZIA STRADALE

### Art. 2.3.1

<sup>1</sup> Autorizzazioni speciali ORL:

1. prima autorizzazione: fr. 30.–
2. Prolungamenti: fr. 20.–
3. in caso di denuncia il maggior onere lavorativo della polizia deve essere fatturato: fr. 80.– all'ora

### Art. 2.3.2

<sup>1</sup> Autorizzazioni d'eccezione della polizia stradale secondo l'art. 2 ROLCS<sup>4)</sup>

1. autorizzazione per viaggio singolo: fr. 60.–
2. autorizzazione per più viaggi, valida 14 giorni: fr. 80.–
3. autorizzazione permanente 1 mese: fr. 100.–
4. autorizzazione permanente 3 mesi: fr. 130.–
5. autorizzazione permanente 6 mesi: fr. 170.–
6. \* autorizzazione permanente 9 mesi: fr. 200.–
7. autorizzazione permanente 12 mesi: fr. 230.–
8. autorizzazione annuale per tragitti brevi prestabiliti: fr. 150.–
9. autorizzazione con validità illimitata da: fr. 200.– a 600.–

---

<sup>2)</sup> [CSC 870.100](#)

<sup>3)</sup> [CSC 170.410](#)

<sup>4)</sup> [CSC 870.110](#)

### Art. 2.3.3 \*

<sup>1</sup> Autorizzazioni per viaggi domenicali e notturni (art. 92 ONC<sup>5)</sup>)

1. autorizzazione per viaggio singolo: fr. 70.–
2. autorizzazione per viaggi brevi (raggio locale): fr. 60.–
3. autorizzazione per più viaggi valida:
  - a) 14 giorni: fr. 100.–
  - b) 1 mese: fr. 120.–
  - c) 3 mesi: fr. 150.–
  - d) 6 mesi: fr. 220.–
  - e) 9 mesi: fr. 290.–
  - f) 12 mesi: fr. 350.–

### Art. 2.3.4

<sup>1</sup> Autorizzazioni d'eccezione per galleria: fr. 50.–

### Art. 2.3.5

<sup>1</sup> Tassa d'urgenza per autorizzazioni da rilasciare immediatamente: fr. 20.–

### Art. 2.3.6

<sup>1</sup> Tassa di elaborazione e di trascrizione: fr. 30.–

### Art. 2.4 Controllo ciclomotori

<sup>1</sup> Controllo per ciclomotore: fr. 80.– più spese di trasferta

## 3. Polizia scientifica

### Art. 3.1 Impiego di impianti d'allarme mobili

<sup>1</sup> Montaggio e smontaggio:

1. fr. 80.– all'ora, almeno
2. fr. 400.– per impianto

### Art. 3.2 Esami, ecc.

<sup>1</sup> Esami di polizia scientifica, pareri, perizie ecc.

1. fr. 80.– all'ora, più i costi del materiale e i costi per le fotografie secondo 1.4
2. almeno fr. 250.– per caso

---

<sup>5)</sup> RS [741.11](#)

**Art. 3.3** Sigilli

<sup>1</sup> Tassa base: fr. 120.–

**Art. 3.4 \*** Misure chimiche per identificare un ladro

<sup>1</sup> Tassa base: fr. 150.–

**Art. 3.5 \*** Esame dattiloscopico

<sup>1</sup>

1. Tassa base: fr. 80.–
2. Tassa base striscio della mucosa orale: fr. 300.–

## 4. Servizi speciali

**Art. 4.1** Intervento di specialisti IT

<sup>1</sup>

1. assicurazione dei dati da parte di specialisti fr. 540.– per specialista/giorno
2. altri interventi di specialisti fr. 120.– all'ora

## 5. Gruppi d'intervento

**Art. 5.1 \*** Interventi dei granatieri

<sup>1</sup>

1. intervento per uomo e ora: fr. 140.–
2. materiale secondo il dispendio

**Art. 5.2 \*** Sommozzatori

<sup>1</sup>

1. intervento fino a 20 m di profondità: fr. 120.– per uomo/ora
2. intervento fino a 30 m di profondità: fr. 140.– per uomo/ora
3. intervento in acque impetuose: fr. 140.– per uomo/ora
4. intervento di ausiliari: fr. 80.– per uomo/ora
5. impiego motoscafo: fr. 120.– all'ora
6. materiale secondo il dispendio

**Art. 5.3 \*** Conduttori di cani poliziotto

<sup>1</sup>

1. intervento con cane: fr. 150.– per uomo/ora
2. altri interventi (forfait): fr. 600.–

## 613.140

---

3. materiale secondo il dispendio

**Art. 5.4 \*** Gruppo alpino

1

1. intervento: fr. 140.– per uomo/ora
2. materiale secondo il dispendio

**Art. 5.5 \*** Capo impiego elicotteri

1

1. intervento: fr. 140.– per uomo/ora
2. materiale secondo il dispendio

**Art. 5.6 \*** Servizio d'ordine

1

1. intervento: fr. 120.– per uomo/ora
2. materiale secondo il dispendio

## 6. Armi

### 6.1. AUTORIZZAZIONI, PERMESSI D'ACQUISTO

**Art. 6.1.1 \*** ...

**Art. 6.1.2**

1

1. Tassa per spese in caso di permessi non ritirati: fr. 80.–
2. Per altri servizi, attestazioni, ecc. non indicate nell'ordinanza federale sulle armi<sup>6)</sup>:fr. 20.– per caso per il resto fanno stato le tasse secondo l'ordinanza federale sulle armi, gli accessori di armi e le munizioni<sup>7)</sup>.

---

<sup>6)</sup> RS [514.541](#)

<sup>7)</sup> RS [514.541](#)

## 7. Esplosivi

### 7.1. AUTORIZZAZIONI, PERMESSI D'ACQUISTO

#### Art. 7.1.1

<sup>1</sup> Permesso di vendita per esplosivi e pezzi pirotecnici conformemente all'art. 17 della legge sugli esplosivi<sup>8)</sup>: fr. 250.–

#### Art. 7.1.2

<sup>1</sup> Permesso di vendita di pezzi pirotecnici a scopo commerciale: fr. 150.–

#### Art. 7.1.3 \*

<sup>1</sup> Permesso per la vendita al dettaglio di pezzi pirotecnici per scopi di svago (fuochi d'artificio):

1. cat. I: commerci in zone residenziali (capacità magazzino max. 300 kg: fr. 100.– all'anno
2. cat. II: commerci fuori da zone residenziali (capacità magazzino max. 1000 kg: fr. 200.– all'anno

#### Art. 7.1.4

<sup>1</sup> Permessi d'acquisto per esplosivi e mezzi d'innesco: per permesso d'acquisto fr. 50.–

#### Art. 7.1.5

<sup>1</sup> Permesso cantonale per il deposito di sostanze esplosive:

1. per grandi consumatori, spese escluse: fr. 100.–
2. per piccoli consumatori: fr. 50.–

## 8. Esercizio di sistemi di rilevazione pericoli

### Art. 8.1 Tasse d'allacciamento

<sup>1</sup>

1. Tassa unica secondo il dispendio effettivo: da fr. 150.– a 500.–
2. Modifica del dossier dell'allarme (p. es. in caso di trasformazioni): da fr. 100.– a 200.–

---

<sup>8)</sup> [RS 941.41](#)

## 613.140

---

### Art. 8.2 Abbonamenti

<sup>1</sup>

1. abbonamento mensile con un criterio d'allarme: fr. 50.–
2. ogni ulteriore criterio d'allarme al mese: fr. 5.–
3. rilevatori d'incendio con criterio d'allarme: fr. 20.–

### Art. 8.3 Tasse d'intervento in caso di falsi allarmi

<sup>1</sup> Se la Polizia cantonale deve intervenire in caso di falso allarme, al proprietario dell'impianto vengono fatturate le seguenti tasse:

1. per il primo falso allarme nel corso dell'anno civile: fr. 150.–
2. per il secondo falso allarme nel corso dell'anno civile: fr. 200.–
3. per il terzo fino al quinto falso allarme compreso nel corso dell'anno civile: fr. 300.–
4. per ogni ulteriore falso allarme nel corso dell'anno civile: fr. 400.–

<sup>2</sup> Per l'intervento in caso di falsi allarmi di impianti d'allarme non collegati con la Polizia cantonale, l'importo viene maggiorato del 10 per cento.

## 8.4. CHIAMATE D'ALLARME, SORVEGLIANZA

### Art. 8.4.1

<sup>1</sup> Chiamate d'allarme da parte della Centrale per chiamate d'emergenza e di pronto intervento per disturbi alla condotta di gas naturale EBAG: forfettaria annua fr. 5000.–

### Art. 8.4.2

<sup>1</sup> Sorveglianza e controllo di impianti minacciati e di impianti tecnici da parte della Polizia cantonale: forfettarie annue secondo accordi e contratti separati

## 9. Trasporti di persone / Ricoveri

### 9.1. TRASPORTI DI PERSONE

#### Art. 9.1.1

<sup>1</sup> Intervento di polizia e spese di viaggio secondo i n. 1.1 e 1.2 più eventuali altre spese insorte

#### Art. 9.1.2

<sup>1</sup> Pulizia del veicolo (interna): fr. 80.– all'ora

## 10. Utilizzo di locali \*

**Art. 10.1** Utilizzo della cantina di tiro da parte di tiratori esterni alla polizia

<sup>1</sup>

1. Tassa base: fr. 60.–
2. inoltre per tiratore e ora fr. 5.–

**Art. 10.2 \*** Locali per la formazione

<sup>1</sup>

1. Tassa base aula di teoria:
  - a) fr. 100.– al giorno
  - b) fr. 70.– mezza giornata
2. Aula informatica:
  - a) fr. 500.– al giorno
  - b) fr. 250.– mezza giornata
3. Beamer: fr. 80.–
4. Lavagna luminosa: fr. 20.–
5. Flipchart (incl. Rotolo di carta): fr. 25.–

## 11. Consegna di documenti

### 11.1. CONSEGNA DI DOCUMENTI

**Art. 11.1.1**

<sup>1</sup> Copie di rapporti:

1. rapporti con un foglio A4: fr. 20.–
2. per ogni ulteriore pagina, inclusi interrogatori ecc.: fr. 3.– per foglio A4

**Art. 11.1.2**

<sup>1</sup> Materiale fotografico: secondo il n. 1.4

**Art. 11.1.3**

<sup>1</sup> Piani e schizzi: secondo il n. 1.5

**Art. 11.1.4 \***

<sup>1</sup> Riprese Elclevision con analisi esterna secondo il n. 1.5.

**12. Decisioni della Polizia cantonale \***

**12.1. DECISIONI DELLA POLIZIA CANTONALE**

**Art. 12.1.1**

<sup>1</sup> Decisioni come divieto di accedere a una determinata area, obbligo di presentarsi alla polizia e fermo preventivo di polizia: da fr. 100.– a fr. 500.–

<sup>2</sup> Le presenti aliquote di calcolo entrano in vigore il 1° gennaio 2004 e sostituiscono quelle del 1° luglio 1997<sup>9)</sup>.

---

<sup>9)</sup> AGS 1997, 3899

### Tabella modifiche - Secondo decisione

Decisione	Entrata in vigore	Elemento	Cambiamento	Rimando AGS
08.12.2003	01.01.2004	atto normativo	prima versione	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 1.1	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 1.2	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 1.3	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 1.5	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 1.6	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Titolo 2.	modifica	-
18.12.2007	01.01.2008	Titolo 2.1.	modifica	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 2.1.3	introduzione	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 2.3.2 cpv. 1, 6.	introduzione	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 2.3.3	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 5.1	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 5.3	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 5.4	revisione totale	-
18.12.2007	01.01.2008	Art. 11.1.4	modifica titolo	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 1.2 cpv. 1, 4.	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 1.7 cpv. 1, 2.	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 2.1.4	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 2.1.5	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 2.1.6	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 3.4	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 3.5	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 5.2	revisione totale	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 5.5	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 5.6	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 6.1.1	abrogazione	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 7.1.3	revisione totale	-
13.12.2011	01.01.2012	Titolo 10.	modifica	-
13.12.2011	01.01.2012	Art. 10.2	introduzione	-
13.12.2011	01.01.2012	Titolo 12.	introduzione	-

## Tabella modifiche - Secondo articolo

Elemento	Decisione	Entrata in vigore	Cambiamento	Rimando AGS
atto normativo	08.12.2003	01.01.2004	prima versione	-
Art. 1.1	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 1.2	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 1.2 cpv. 1, 4.	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 1.3	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 1.5	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 1.6	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 1.7 cpv. 1, 2.	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Titolo 2.	18.12.2007	01.01.2008	modifica	-
Titolo 2.1.	18.12.2007	01.01.2008	modifica	-
Art. 2.1.3	18.12.2007	01.01.2008	introduzione	-
Art. 2.1.4	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 2.1.5	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 2.1.6	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 2.3.2 cpv. 1, 6.	18.12.2007	01.01.2008	introduzione	-
Art. 2.3.3	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 3.4	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 3.5	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 5.1	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 5.2	13.12.2011	01.01.2012	revisione totale	-
Art. 5.3	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 5.4	18.12.2007	01.01.2008	revisione totale	-
Art. 5.5	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 5.6	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 6.1.1	13.12.2011	01.01.2012	abrogazione	-
Art. 7.1.3	13.12.2011	01.01.2012	revisione totale	-
Titolo 10.	13.12.2011	01.01.2012	modifica	-
Art. 10.2	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-
Art. 11.1.4	18.12.2007	01.01.2008	modifica titolo	-
Titolo 12.	13.12.2011	01.01.2012	introduzione	-